



# Social Security

Your Payments While You Are  
Outside The United States

Versamento dei sussidi per chi  
si trova in territorio estero

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)

## Contacting Social Security

### Visit our website

Our website, [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov), is a valuable resource for information about all of Social Security's programs. At our website, you also can request important documents, such as a *Social Security Statement*, a replacement Medicare card or a letter to confirm your benefit amount.

### For more information

**If you are outside the United States**, see page 15 for the list of offices where you can get more information.

**If you are in the United States**, you can call us toll-free at **1-800-772-1213**. We treat all calls confidentially. We can answer specific questions from 7 a.m. to 7 p.m., Monday through Friday. We provide free interpreter services by phone and in our offices. We can provide information by automated phone service 24 hours a day. If you are deaf or hard of hearing, you may call our TTY number, **1-800-325-0778**.

We also want to make sure you receive accurate and courteous service. That is why we have a second Social Security representative monitor some telephone calls.

This publication is printed also in French, German, Greek, Italian and Spanish.

## **What's inside**

**Introduction . . . . . 4**

---

**When you are “outside the  
United States” . . . . . 4**

---

**What happens to your right  
to Social Security payments  
when you are outside  
the United States . . . . . 5**

---

**Additional residency  
requirements for  
dependents and survivors . . . . . 11**

---

**Countries to which we  
cannot send payments . . . . . 12**

---

**What you need to do to  
protect your right to benefits . . . 13**

---

**Things that must be reported. . . 14**

---

**How to report. . . . . 15**

---

**If your check is lost or stolen . . . 25**

---

**Direct deposit in  
financial institutions. . . . . 26**

---

**Taxes . . . . . 28**

---

**What you need to know  
about Medicare . . . . . 30**

---

The Italian version of this  
booklet begins on page 32.

La versione italiana di questo  
opuscolo inizia a pag. 32

## Introduction

This booklet explains how being outside the United States may affect your Social Security payments. It also tells you what you need to report to us so we can make sure you receive all the Social Security payments you are entitled to. The information on page 14 tells what you need to report. Pages 15 and 16 tell you how to report.

## When you are “outside the United States”

When we say you are outside the United States, we mean you are **not** in one of the 50 states, the District of Columbia, Puerto Rico, the U.S. Virgin Islands, Guam, the Northern Mariana Islands or American Samoa. Once you have been out of the U.S. for at least 30 days in a row, you are considered to be outside the country until you return and stay in the U.S. for at least 30 days in a row. If you are not a U.S. citizen, you also may have to prove that you were lawfully present in the United States for that 30-day period. For more information, contact the nearest U.S. Embassy, consulate or Social Security office.

## What happens to your right to Social Security payments when you are outside the United States

If you are a **U.S. citizen**, you may receive your Social Security payments outside the United States as long as you are eligible for them.

**However, there are certain countries to which we are not allowed to send payments—see pages 12 and 13.**

If you are a **citizen** of one of the countries listed below, Social Security payments will keep coming no matter how long you stay outside the United States as long as you are eligible for the payments.

- Austria
- Belgium
- Canada
- Chile
- Czech Republic
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Ireland
- Israel
- Italy
- Japan
- Korea (South)
- Luxembourg
- Netherlands
- Norway
- Poland
- Portugal
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- United Kingdom

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist1.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist1.htm) or contact your

nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.)

If you are a **citizen** of one of the countries listed below, you also may receive your payments as long as you are outside the United States **unless you are receiving your payments as a dependent or survivor**. In that case, there are additional requirements you have to meet—see pages 11 and 12.

- Albania
- Antigua and Barbuda
- Argentina
- Bahamas
- Barbados
- Belize
- Bolivia
- Bosnia-Herzegovina
- Brazil
- Burkina Faso
- Colombia
- Costa Rica
- Côte d'Ivoire
- Croatia
- Cyprus
- Dominica
- Dominican Republic
- Ecuador
- El Salvador
- Gabon
- Grenada
- Guatemala
- Guyana
- Hungary
- Iceland
- Jamaica
- Jordan
- Latvia
- Liechtenstein
- Lithuania
- Macedonia
- Malta
- Marshall Islands
- Mexico
- Micronesia, Fed. States of
- Monaco
- Montenegro
- Nicaragua
- Palau
- Panama
- Peru
- Philippines
- St. Kitts and Nevis

- St. Lucia
- Samoa (formerly Western Samoa)
- San Marino
- Serbia
- Slovakia
- Slovenia
- Trinidad-Tobago
- Turkey
- Uruguay
- Venezuela

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist2.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist2.htm) or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.)

If you are not a **U.S. citizen** or a **citizen** of one of the other countries listed on pages 5, 6 and 7, your payments will stop after you have been outside the United States for six full calendar months unless you meet one of the following exceptions:

- You were eligible for monthly Social Security benefits for December 1956; or
- You are in the active military or naval service of the United States; or
- The worker on whose record your benefits are based had railroad work treated as covered employment by the Social Security program; or
- The worker on whose record your benefits are based died while in the U.S. military service or as a result of a service-connected disability and was **not** dishonorably discharged; or

- You are a **resident** of a country with which the United States has a Social Security agreement.

Currently, these countries are:

- Australia
- Austria
- Belgium
- Canada
- Chile
- Czech Republic
- Denmark
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Ireland
- Italy
- Japan
- Korea (South)
- Luxembourg
- Netherlands
- Norway
- Poland
- Portugal
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- United Kingdom

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist3.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist3.htm) or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.) However, the agreements with Austria, Belgium, Germany, Sweden and Switzerland permit you to receive benefits as a dependent or survivor of a worker while you reside in the foreign country. This is true only if the worker is (or was at the time of death) a U.S. citizen or a citizen of your country of residence; or

- You are a **citizen** of one of the countries listed on page 9, and the worker on whose record your



benefits are based lived in the United States for at least 10 years or earned at least 40 credits under the U.S. Social Security system. If you are receiving benefits as a dependent or survivor, **see page 11 for additional requirements.**

- Afghanistan
- Australia
- Bangladesh
- Bhutan
- Botswana
- Burma
- Burundi
- Cameroon
- Cape Verde
- Central African Republic
- Chad
- China
- Congo, Rep. of
- Ethiopia
- Fiji
- Gambia
- Ghana
- Haiti
- Honduras
- India
- Indonesia
- Kenya
- Laos
- Lebanon
- Lesotho
- Liberia
- Madagascar
- Malawi
- Malaysia
- Mali
- Mauritania
- Mauritius
- Morocco
- Nepal
- Nigeria
- Pakistan
- St. Vincent & Grenadines
- Senegal
- Sierra Leone
- Singapore
- Solomon Islands
- Somalia
- South Africa
- Sri Lanka
- Sudan
- Swaziland
- Taiwan
- Tanzania
- Thailand
- Togo
- Tonga
- Tunisia
- Uganda
- Yemen

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist4.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist4.htm) or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.) If you are **not** a **citizen** of one of the countries listed on page 9, you cannot use this exception.

If you are not a U.S. citizen and **none** of these exceptions applies to you, your payments will stop after you have been outside the United States for six full months. Once this happens, your payments cannot be started again until you come back and stay in the United States for a whole calendar month. You have to be in the United States on the first minute of the first day of a month and stay through the last minute of the last day of that month. In addition, you may be required to prove that you have been lawfully present in the United States for the full calendar month. For more information, contact the nearest U.S. Embassy, consulate or Social Security office.

## Additional residency requirements for dependents and survivors

If you receive benefits as a dependent or survivor of a worker, special requirements may affect your right to receive Social Security payments while you are outside the United States. If you are not a U.S. citizen, you must have lived in the United States for at least five years. During that five years, the family relationship on which benefits are based must have existed.

Children may meet this residency requirement on their own or may be considered as meeting the residency requirement if it is met by the worker and other parent (if any). However, children adopted outside the United States will not be paid outside the United States, even if the residency requirement is met.

The residency requirement will **not** apply to you if you meet any of the following conditions:

- You were initially eligible for monthly benefits before January 1, 1985; or
- You are entitled on the record of a worker who died while in the U.S. military service or as a result of a service-connected disease or injury; or
- You are a citizen of one of the countries listed on page 5; or

- You are a resident of one of the countries with which the United States has a Social Security agreement. These countries are listed on page 8.

## **Countries to which we cannot send payments**

### **U.S. Treasury regulations**

U.S. Department of the Treasury regulations prohibit sending payments to you if you are in Cuba or North Korea. If you are a U.S. citizen and are in Cuba or North Korea, you can receive all of your withheld payments once you leave that country and go to another country where we can send payments. Generally, if you are not a U.S. citizen, you cannot receive any payments for months in which you live in one of these countries, even if you leave that country and satisfy all other requirements.

### **Social Security restrictions**

Social Security restrictions prohibit sending payments to individuals in Cambodia, Vietnam or areas that were in the former Soviet Union (other than Armenia, Estonia, Latvia, Lithuania and Russia). Generally, you cannot receive payments while you are in one of these countries, and we cannot send your payments to anyone for you. However, exceptions can be made for certain eligible beneficiaries in countries with Social Security restrictions in place.

To qualify for an exception, you must agree to the conditions of payment. One of the conditions is that you must appear in person at the U.S. Embassy each month to receive your benefits. Contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate for additional information about these conditions and whether you might qualify for an exception.

If you do not qualify for payment under this procedure, you can receive all of the payments for which you were eligible (but which were withheld because of Social Security restrictions) once you leave that country and go to another country where we can send payments.

## **What you need to do to protect your right to benefits**

If you are living outside the United States, periodically we will send you a questionnaire. This lets us figure out if you still are eligible for benefits. Return the questionnaire to the office that sent it as soon as possible. If you do not, your payments will stop.

In addition to responding to the questionnaire, notify us promptly about changes that could affect your payments. If you fail to report something or deliberately make a false statement, you could be penalized by a fine or imprisonment. You also may lose some of your payments if you do not report changes promptly.

## Things that must be reported

Listed below are things that must be reported. An explanation of each is given on the page listed.

- |         |  |
|---------|--|
| Page 16 | Change of address  |
| Page 16 | Work outside the U.S.  |
| Page 21 | If you return to work or your disability improves                  |
| Page 21 | Marriage   |
| Page 22 | Divorce or annulment   |
| Page 22 | Adoption of a child  |
| Page 22 | Child leaves the care of a wife, husband, widow or widower         |
| Page 23 | Child nearing age 18 is a full-time student or is disabled         |
| Page 24 | Death  |
| Page 24 | Inability to manage funds  |
| Page 24 | Deportation or removal from the U.S.                               |
| Page 25 | Changes in parental circumstances                                  |
| Page 25 | Eligibility for a pension from work not covered by Social Security |

## How to report

You can report by contacting us in person, by mail or by telephone. If you live in the British Virgin Islands, Canada or Samoa, you can send your report to the nearest U.S. Social Security office. If you live in Mexico, you can send your report to the nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate. If you live in the Philippines, you can send your report to:

Veterans Affairs Regional Office  
SSA Division  
1131 Roxas Boulevard  
0930 Manila, Philippines

In all other countries, you can send your report to the nearest U.S. Embassy or consulate. Visit [www.socialsecurity.gov/foreign](http://www.socialsecurity.gov/foreign) for a complete list of these offices.

If you find it easier to contact us by mail, send your report by airmail to the following address:

Social Security Administration  
P.O. Box 17769  
Baltimore, MD 21235-7769  
Vereinigten Staaten

When you contact us, include the following information:

- Name of person or persons about whom the report is being made;
- What is being reported and the date it happened; and
- The claim number that appears on the letters or other correspondence

we send you. (This is a nine-digit number—000-00-0000—followed by a letter or a letter and a number.)

## **Change of address**

Tell us if your address changes so your checks will not be lost or delayed. Even if your payments are being sent to a bank, report any change in your home address.

When you write to the U.S. Embassy, consulate or the Social Security Administration about a change of address, please type or print your new address carefully and be sure to include the country and ZIP or postal code. Also, be sure to list the names of all your family members who will be moving to the new address.

## **Work outside the United States**

If you work or own a business outside the United States and are younger than **full retirement age**, notify the nearest U.S. Embassy, consulate or Social Security office right away. If you do not, it could result in a penalty that could cause the loss of benefits. This loss of benefits is in addition to benefits that may be withheld under one of the work tests explained on the following pages.

For people born in 1937 or earlier, full retirement age is 65. Beginning with people born in 1938, full retirement age increases



gradually until it reaches age 67 for those born in 1960 or later.

Report your work even if the job is part-time or you are self-employed. Some examples of the types of work that should be reported are: work as an apprentice, farmer, sales representative, tutor, writer, etc. If you own a business, notify us even if you do not work in the business or receive any income from it.

If a child beneficiary (regardless of age) begins an apprenticeship, notify the nearest U.S. Embassy, consulate or the Social Security Administration. An apprenticeship may be considered work under the Social Security program.

The following work tests may affect the amount of your monthly benefit payment. Work after full retirement age does not affect the payment of benefits.

### ***The foreign work test***

Benefits are withheld for each month a beneficiary younger than full retirement age works more than 45 hours outside the United States in employment or self-employment not subject to U.S. Social Security taxes. It does not matter how much was earned or how many hours were worked each day.

A person is considered to be working on any day he or she:

- Works as an employee or self-employed person;

- Has an agreement to work even if he or she does not actually work because of sickness, vacation, etc.; or
- Is the owner or part owner of a trade or business even if he or she does not actually work in the trade or business or receive any income from it.

Generally, if a retired worker's benefits are withheld because of his or her work, no benefits can be paid to anyone else receiving benefits on his or her record for those months. However, the work of others receiving benefits on the worker's record affects only their own benefits.

### ***The annual retirement test***

Under certain conditions, work performed outside the United States by U.S. citizens or residents is covered by the U.S. Social Security program. If your work is covered by U.S. Social Security, the same annual retirement test that applies to people in the United States applies to you.

**NOTE:** *Work by some U.S. citizens and residents outside the United States is exempt from U.S. Social Security as a result of international Social Security agreements the United States has concluded with the following countries:*

- Australia
- Austria
- Belgium
- Canada
- Chile
- Czech Republic
- Denmark
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Ireland
- Italy
- Japan
- Korea (South)
- Luxembourg
- Netherlands
- Norway
- Poland
- Portugal
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- United Kingdom

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist5.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist5.htm) or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.)

If you are working in one of these countries and your earnings are exempt from U.S. Social Security taxes because of the agreement, your benefits will be subject to the foreign work test described on pages 17 and 18. For further information on how your benefits may be affected by an agreement, contact the nearest U.S. Embassy, consulate or Social Security office.

If your work is covered by the U.S. Social Security program, you can receive all benefits due you for the year if your earnings do not exceed the annual exempt amount. This limit changes each year. If you

want to know the current limit, ask at any U.S. Embassy, consulate or Social Security office, or write to us at the address shown under “How to report” on page 15.

If your earnings go over the limit, some or all of your benefits will be reduced by your earnings.

- If you are younger than full retirement age, \$1 in benefits will be withheld for each \$2 in earnings above the limit.
- In the year you reach full retirement age, your benefits will be reduced \$1 for every \$3 you earn over a different, higher limit until the month you reach full retirement age.

Count your earnings for the whole year in figuring the benefits due you. For most people, this means earnings from January through December.

People who reach full retirement age can receive all of their benefits with no limit on their earnings.

### ***The year your benefits start***

In figuring your total earnings for the year in which you first become entitled to benefits, count earnings in that year for months both before and after you became entitled.

### ***The year you reach age 18***

Your benefits as a child stop at age 18 unless you are a full-time student in an elementary or secondary school, or you are disabled. Your

earnings for the entire year in which you reach age 18 count in figuring the amount of benefits due you for the year regardless of whether your payments continue or stop at age 18.

## **If you return to work or your disability improves**

If you receive payments because you are disabled, let us know right away if your condition improves or you go back to work. You can keep receiving payments for up to nine months while you are working. This nine-month period is called a “trial work period.” The trial work period gives you a chance to test whether you are able to work without worrying about having your payments stopped. If, after nine months, you are able to continue working, you will get payments for three more months before they stop. If you are not able to keep working, you will continue to receive disability benefits.

## **Marriage**

Let us know if anyone receiving benefits gets married. In some cases, Social Security payments stop after marriage. In other cases, the amount of the payments changes. This depends on the kind of benefits received and, sometimes, on whether the person you marry gets payments.

## **Divorce or annulment**

Notify us if your marriage is annulled or you get a divorce. Divorce or annulment does not necessarily mean that your Social Security payments will stop. If you are receiving payments based on your own work record, divorce or annulment of your marriage will not affect your payments. Also, if you are a spouse age 62 or older and you were married to the worker for 10 years or more, your payments will continue even if you divorce. Contact us if your name has changed so we can show your new name on your payments.

## **Adoption of a child**

When a child is adopted, let us know the child's new name, the date of the adoption decree and the adopting parents' names and addresses.

## **Child leaves the care of a wife, husband, widow or widower**

If you are a wife, husband, widow or widower receiving benefits because you are caring for a child who is under age 16 or who was disabled before age 22, notify us right away if the child leaves your care. If you do not, it could result in a penalty that would cause an additional loss of benefits.

A temporary separation may not affect your benefits as long as you still have parental control over the child. Tell us if there is any change in where you or the child lives, or if

you no longer have responsibility for the child. If the child returns to your care, you should tell us that also.

## **Child nearing age 18 is a full-time student or is disabled**

Payments to a child will stop when the child reaches age 18 unless he or she is unmarried and either disabled or a full-time student at an elementary or secondary school.

If a child age 18 or over is receiving payments as a student, notify us immediately if the student:

- Drops out of school;
- Changes schools;
- Changes from full-time to part-time attendance;
- Is expelled or suspended;
- Is paid by his or her employer for attending school;
- Marries; or
- Begins working.

If a child whose payments were stopped at age 18 becomes disabled before age 22 or is unmarried and enters elementary or secondary school on a full-time basis before age 19, notify us so we can resume sending payments to the child.

Also, a disabled child who recovers from a disability can have payments started again if he or she becomes disabled again within seven years.

## Death

If a person who receives Social Security benefits dies, a benefit is not payable for the month of death. For example, if a beneficiary died any time in June, the payment dated July (which is payment for June) should be returned to the sender.

## Inability to manage funds

Some people who receive Social Security payments cannot manage their own funds. The person who takes care of the beneficiary should let us know. We can arrange to send the payments to a relative or other person who can act on behalf of the beneficiary. We call this person a “representative payee.”

## Deportation or removal from the United States

If you are deported or removed from the United States for certain reasons, your Social Security benefits are stopped and cannot be started again unless you are lawfully admitted to the United States for permanent residence.

Even if you are deported or removed, your dependents can receive benefits if they are U.S. citizens; or, if not U.S. citizens, they can still receive benefits if they stay in the United States for the **entire** month. But they cannot receive benefits for any month if they spend any part of it outside the United States.



## Changes in parental circumstances

Payments to a child who is not a U.S. citizen could stop or start when certain changes occur. Let us know when the child's natural, adoptive or stepparent dies, marries or gets a divorce (or annulment), even if that person does not receive Social Security payments.

## Eligibility for a pension from work not covered by Social Security

Your U.S. Social Security benefit may be smaller if you become entitled to a U.S. Social Security retirement or disability benefit and start to receive another monthly pension, such as a foreign social security or private pension, based in whole or in part on work not covered by U.S. Social Security. A different formula may be used to figure your U.S. Social Security benefit. For more information, ask at any U.S. Embassy, consulate or Social Security office for *Windfall Elimination Provision* (Publication No. 05-10045).

### **If your check is lost or stolen**

It usually takes longer to deliver checks outside the United States. Delivery time varies from country to country and your check may not arrive the same day each month. If you do not receive your check after a

reasonable waiting period, or if it is lost or stolen, contact the nearest U.S. Embassy or consulate or write directly to the Social Security Administration. Our address is on page 15.

We will replace your check as soon as possible. But please make every effort to keep your check safe, because it will take some time to replace a check while you are outside the country.

## **Direct deposit in financial institutions**

You may want your Social Security payment to be directly deposited into your account at either a financial institution in the country where you live or a U.S. financial institution. Even if you use the direct deposit service, you must keep us informed of any change in your current residence address.

Direct deposit has several advantages. You never have to worry about your check being delayed in the mail, lost or stolen. With direct deposit you receive your payment much faster than if you are paid by check (usually one to three weeks faster than check deliveries). You also avoid check cashing and currency conversion fees. Some countries where direct deposit payments are available include:

- Anguilla
- Antigua & Barbuda
- Australia
- Austria
- Bahamas
- Barbados
- Belgium
- British Virgin Islands
- Canada
- Cayman Islands
- Cyprus
- Denmark
- Dominican Republic
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Grenada
- Haiti
- Hong Kong
- Hungary
- Ireland
- Israel
- Italy
- Jamaica
- Japan
- Malta
- Mexico
- Netherlands
- Netherlands Antilles
- New Zealand
- Norway
- Panama
- Poland
- Portugal
- St. Kitts and Nevis
- St. Lucia
- St. Vincent and the Grenadines
- South Africa
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- Trinidad and Tobago
- United Kingdom

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist6.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist6.htm) or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.)

To determine if direct deposit (or other forms of electronic payment) is available in the country where you live—or to sign up for direct deposit—contact the nearest U.S. Embassy, consulate or U.S. Social Security office, or write to the address on page 15.

## Taxes

If you are a U.S. citizen or U.S. resident, up to 85 percent of the Social Security benefits you receive may be subject to the federal income tax.

If you file a federal income tax return as an individual and your combined income is \$25,000 to \$34,000, you may have to pay taxes on up to 50 percent of your Social Security benefits. “Combined income” means your adjusted gross income plus nontaxable interest plus one-half of your Social Security benefits. If your combined income is over \$34,000, you may have to pay taxes on up to 85 percent of your Social Security benefits.

If you file a joint tax return, you may have to pay taxes on up to 50 percent of your Social Security benefits if you and your spouse have a combined income of \$32,000 to \$44,000. If your combined income is over \$44,000, you may have to pay taxes on up to 85 percent of your Social Security benefits.

If you are a member of a couple and file a separate return, you probably will pay taxes on your benefits.

If you are not a U.S. citizen or a U.S. resident, federal income taxes will be withheld from your benefits. The tax is 30 percent of 85 percent of your benefit amount.

It will be withheld from the benefits of all nonresident aliens, except those who reside in countries that have tax treaties with the United States that do not permit taxing of U.S. Social Security benefits (or provide for a lower tax rate). The United States has such treaties with Canada, Egypt, Germany, Ireland, Israel, Italy, Japan, Romania, Switzerland and the United Kingdom (defined as England, Scotland, Wales and Northern Ireland). Under the tax treaty with Switzerland, benefits paid to residents of Switzerland who are not U.S. citizens are taxed at a rate of 15 percent. In addition, the Social Security benefits paid to individuals who are both nationals and residents of India are exempt from this tax to the extent that their benefits are based on U.S. federal, state or local government employment. (This list of countries may change from time to time.)

After the end of the year, you will receive a statement showing the amount of benefits you were paid during the year.

Many foreign governments do tax U.S. Social Security benefits. U.S. residents planning to live in another country should contact that country's embassy in Washington, D.C., for information.

Social Security benefits are calculated in U.S. dollars. The benefits are not increased or decreased because of changes in international exchange rates.

## What you need to know about Medicare

Medicare is a health insurance program for eligible people who are age 65 or older, or disabled. Medicare protection consists of two basic parts: hospital insurance and medical insurance. The hospital insurance part of Medicare pays hospital bills and certain follow-up care after you leave the hospital. Medical insurance helps pay doctor bills and other medical services.

Medicare generally does not cover health services you get outside the United States. The hospital insurance part of Medicare is available to you if you return to the United States. No monthly premium is withheld from your benefit payment for this protection.

If you want the medical insurance part of Medicare, you must enroll. There is a monthly premium that normally will be withheld from your payment.

Because Medicare benefits are available only in the United States, it may not be to your advantage to sign up and pay the premium for medical insurance if you will be out of the United States for a long period of time. But you should be aware that your premium, when you do sign up, will be 10 percent higher for each 12-month period you could have been enrolled but were not.

If you already are covered by medical insurance and wish to cancel it, notify us. Medical insurance—and premiums—will continue for one more month after the month you notify us that you wish to cancel.

## Come contattare la Social Security

### Attraverso il nostro sito Internet

Il nostro sito [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov), è un'utilissima risorsa da cui attingere informazioni su tutti i programmi della Social Security. Il sito offre inoltre la possibilità di richiedere documenti importanti come il *Social Security Statement* (il prospetto riassuntivo dei redditi da lavoro), un duplicato della tessera Medicare o una lettera di conferma dell'importo del sussidio.

### Per ulteriori informazioni

**Per chi si trova all'estero:** consultare l'elenco degli uffici dove è possibile chiedere maggiori informazioni alle pagg. 45 e 46.

**Per chi si trova negli Stati Uniti:** telefonare al numero verde **1-800-772-1213**. Tutte le telefonate saranno trattate con la massima riservatezza. Il centralino risponde a domande specifiche dal lunedì al venerdì ore 7 di mattina alle 7 di sera. È disponibile anche un servizio di interprete gratuito telefonicamente o presso gli uffici locali. Potrete ricevere informazioni anche tramite il nostro servizio di centralino automatizzato attivo 24 ore su 24. Per i non udenti o deboli d'udito è a disposizione il numero TTY **1-800-325-0778**

Inoltre desideriamo avere la certezza che gli utenti ricevano un servizio cortese e accurato. Per questo motivo alcune telefonate sono sottoposte al controllo di un secondo addetto Social Security.

Questa pubblicazione è disponibile anche nelle lingue francese, tedesco, greco e spagnolo.



## **Indice**

**Introduzione** . . . . . 34

---

**Che cosa si intende per  
“territorio estero”** . . . . . 34

---

**Diritto ai sussidi Social Security  
quando ci si trova all'estero** . . . . 35

---

**Altri requisiti di residenza  
per le persone a carico  
e i familiari superstiti** . . . . . 41

---

**Paesi ai quali non è possibile  
inviare i versamenti** . . . . . 42

---

**Che cosa si deve fare  
per tutelare il proprio  
diritto ai sussidi** . . . . . 43

---

**Fatti da notificare alla  
Social Security** . . . . . 44

---

**Modalità di notifica** . . . . . 45

---

**Smarrimento o  
furto dell'assegno** . . . . . 57

---

**Accredito diretto presso  
istituti di credito** . . . . . 58

---

**Imposte** . . . . . 59

---

**Informazioni importanti  
su Medicare** . . . . . 62

---

## Introduzione

Questo opuscolo spiega come e in quali casi sia possibile ricevere i sussidi Social Security per chi si trova fuori dagli Stati Uniti. Fornisce inoltre informazioni sui fatti che occorre notificare alla Social Security per consentire a questo ente di erogare tutti gli importi a cui si ha diritto. I fatti che devono essere notificati sono riportati alle pagg. 44-45. Le modalità di notifica sono alle pagg. 45-46.

## Che cosa si intende per “territorio estero”

Si trova in territorio estero chi **non** risiede in uno dei 50 stati degli Stati Uniti o nel Distretto di Columbia, o in uno dei seguenti paesi: Porto Rico, Isole Vergini USA, Guam, Isole Marianne del Nord o Samoa Americana. Dopo 30 giorni consecutivi di assenza dagli Stati Uniti il soggetto è considerato persona che si trova all'estero; al ritorno, dopo 30 giorni consecutivi di permanenza in territorio USA, sarà nuovamente considerato persona che si trova negli Stati Uniti. Ai cittadini esteri può essere inoltre richiesto di dimostrare la regolarità della propria posizione di straniero per il suddetto periodo di 30 giorni di permanenza. Per maggiori informazioni si prega di rivolgersi alla più vicino ufficio Social Security, ambasciata o consolato USA

## Diritto ai sussidi Social Security quando ci si trova all'estero

I **cittadini statunitensi** possono ricevere i sussidi Social Security quando sono all'estero, se in possesso dei requisiti previsti.

**Tuttavia la Social Security non è autorizzata a inviare pagamenti a chi si trova in determinati paesi (si vedano le pagg. 42-43).**

Nel caso dei **cittadini** dei paesi elencati di seguito, la Social Security continuerà a inviare i sussidi per tutto il tempo della loro permanenza all'estero, alla sola condizione che siano in possesso dei requisiti previsti.

- Austria
- Belgio
- Canada
- Cile
- Corea del Sud
- Finlandia
- Francia
- Germania
- Giappone
- Grecia
- Irlanda
- Israele
- Italia
- Lussemburgo
- Norvegia
- Olanda
- Portogallo
- Regno Unito
- Spagna
- Svezia
- Svizzera

(Questo elenco di paesi è soggetto a occasionali variazioni. Per gli ultimi aggiornamenti si prega di consultare il sito [www.socialsecurity.gov/international/countrylist1.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist1.htm) o rivolgersi al più vicino ufficio Social Security, ambasciata o consolato USA).

Anche i **cittadini** dei paesi elencati di seguito possono percepire i sussidi quando si trovano fuori dagli USA, **salvo nel caso che i sussidi vengano loro erogati in quanto persone a carico o familiari superstiti**. In tal caso sono previsti ulteriori requisiti (si vedano le pagg. 41-42).

- Albania
- Antigua e Barbuda
- Argentina
- Bahamas
- Barbados
- Belize
- Bolivia
- Bosnia-Erzegovina
- Brasile
- Burkina Faso
- Cipro
- Colombia
- Costa d'Avorio
- Costa Rica
- Croazia
- Dominica
- Ecuador
- El Salvador
- Filippine
- Gabon
- Giamaica
- Giordania
- Grenada
- Guatemala
- Guyana
- Islanda
- Isole Marshall
- Lettonia
- Liechtenstein
- Lituania
- Macedonia
- Malta
- Messico
- Micronesia, Stati Fed. di
- Monaco
- Montenegro
- Nicaragua
- Palau
- Panama
- Perù
- Repubblica Dominicana
- Samoa (ex Samoa Occidentale)
- San Marino
- Serbia
- Slovacchia
- Slovenia
- St. Kitts Nevis

- St. Lucia
- Trinidad-Tobago
- Turchia
- Ungheria
- Uruguay
- Venezuela

(Questo elenco di paesi è soggetto a occasionali variazioni. Per gli ultimi aggiornamenti si prega di consultare il sito [www.socialsecurity.gov/international/countrylist2.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist2.htm) o rivolgersi al più vicino ufficio Social Security, ambasciata o consolato USA).

Per chi **non ha la cittadinanza statunitense** o **di** uno dei paesi elencati alle pagine 35, 36 e 37, i versamenti saranno sospesi dopo una permanenza all'estero di sei mesi solari completi, salvo nel caso che il cittadino estero:

- abbia avuto diritto a sussidi mensili Social Security per il dicembre 1956; oppure
- sia in servizio attivo in un corpo militare o navale degli Stati Uniti; oppure
- percepisca i sussidi in quanto familiare di un lavoratore ferroviario il cui impiego usufruiva del programma di previdenza Social Security; oppure
- percepisca i sussidi in quanto familiare di un lavoratore deceduto mentre prestava servizio in un corpo militare degli Stati Uniti o in conseguenza di una invalidità avvenuta per motivi di servizio, oppure **non** congedato con disonore; oppure
- sia **residente** in un paese che ha stipulato una convenzione di

previdenza sociale con gli Stati Uniti. Attualmente tali paesi sono:

- Australia
- Austria
- Belgio
- Canada
- Cile
- Corea del Sud
- Danimarca
- Finlandia
- Francia
- Germania
- Giappone
- Grecia
- Irlanda
- Italia
- Lussemburgo
- Norvegia
- Olanda
- Polonia
- Portogallo
- Regno Unito
- Repubblica Ceca
- Spagna
- Svezia
- Svizzera

(Questo elenco di paesi è soggetto a occasionali variazioni. Per gli ultimi aggiornamenti si prega di consultare il sito [www.socialsecurity.gov/international/countrylist3.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist3.htm) o rivolgersi al più vicino ufficio Social Security, ambasciata o consolato USA). Tuttavia, in base agli accordi stipulati con Austria, Belgio, Germania, Svezia e Svizzera è possibile percepire i sussidi in quanto familiari a carico o superstiti di un lavoratore durante la residenza nel paese estero solo se il lavoratore è (o era quando è deceduto) cittadino USA o del paese in cui il beneficiario risiede; oppure

Sia **cittadino** di uno dei paesi elencati alle pag. 39, e percepisca i sussidi in quanto familiare di un lavoratore che è stato residente negli Stati Uniti per almeno 10 anni o ha maturato almeno 40 crediti

nei confronti della Social Security Administration. I beneficiari dei sussidi in quanto familiari a carico o superstiti sono pregati di prendere nota degli **ulteriori requisiti riportati a pagg. 41-42.**

- Afghanistan
- Australia
- Bangladesh
- Bhutan
- Botswana
- Burma
- Burundi
- Camerun
- Capo Verde
- Ciad
- Cina
- Congo, Rep. Di
- Etiopia
- Fiji
- Gambia
- Ghana
- Haiti
- Honduras
- India
- Indonesia
- Isole Solomon
- Kenya
- Laos
- Lesotho
- Libano
- Liberia
- Madagascar
- Malawi
- Malesia
- Mali
- Marocco
- Mauritania
- Mauritius
- Nepal
- Nigeria
- Pakistan
- Repubblica Centrafricana
- Senegal
- Sierra Leone
- Singapore
- Somalia
- Sri Lanka
- St. Vincent Grenadines
- Sudafrica
- Sudan
- Swaziland
- Tailandia
- Taiwan
- Tanzania
- Togo
- Tonga
- Tunisia
- Uganda
- Yemen

(Questo elenco di paesi è soggetto a occasionali variazioni. Per gli ultimi aggiornamenti si prega di consultare il sito [www.socialsecurity.gov/international/countrylist4.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist4.htm) o rivolgersi al più vicino ufficio Social Security, ambasciata o consolato USA).

Questa eccezione non si applica a chi **non ha la cittadinanza** di uno dei paesi elencati alle pag. 39.

Per chi non è cittadino USA e **non rientra in nessuna** delle eccezioni elencate in precedenza, i sussidi saranno sospesi allo scadere del sesto mese di permanenza all'estero. In seguito alla sospensione, i versamenti potranno riprendere solo dopo il rientro e la permanenza negli Stati Uniti per un mese solare completo. È necessario trovarsi negli Stati Uniti dal primo minuto del primo giorno di un determinato mese e restarvi fino all'ultimo minuto dell'ultimo giorno dello stesso mese. Può essere inoltre richiesto di dimostrare la propria posizione di straniero in regola durante il mese di permanenza negli Stati Uniti. Per maggiori informazioni si prega di rivolgersi alla più vicina ambasciata o consolato USA o a un ufficio Social Security.



## Altri requisiti di residenza per le persone a carico e i familiari superstiti

Per chi usufruisce dei sussidi in quanto persona a carico o familiare superstite di un lavoratore possono sussistere requisiti speciali per poter avere diritto ai versamenti Social Security durante la permanenza all'estero. Chi non ha la cittadinanza USA deve aver vissuto negli Stati Uniti per almeno cinque anni. Durante tale periodo il rapporto di parentela con il lavoratore, che dà diritto ai sussidi, deve essere validamente esistente.

I figli possono soddisfare tale requisito di residenza in quanto residenti essi stessi o se il lavoratore e l'eventuale altro genitore sono residenti. Tuttavia, i figli adottati all'estero non possono ricevere i sussidi all'estero anche nel caso in cui il requisito di residenza sia soddisfatto.

Il requisito di residenza non si applica quando sussiste una delle seguenti condizioni:

- la persona ha acquisito il diritto al sussidio mensile prima del 1 gennaio 1985; oppure
- ha diritto in quanto familiare di un lavoratore deceduto mentre svolgeva servizio in un corpo militare degli Stati Uniti o in conseguenza di una malattia o lesione subita per cause di servizio; oppure
- ha la cittadinanza di uno dei paesi elencati a pag. 35; oppure

- è residente in uno dei paesi che hanno stipulato un accordo di previdenza sociale con gli Stati Uniti. L'elenco di tali paesi è riportato a pag. 38.

## **Paesi ai quali non è possibile inviare i versamenti**

### **Normativa del Dipartimento del Tesoro USA**

La normativa del Dipartimento vieta di inviare somme di denaro a chi si trova a Cuba o in Corea del Nord. I cittadini statunitensi che si trovano a Cuba o in Corea del Nord, potranno incassare tutti i versamenti trattenuti una volta che avranno lasciato tale paese e si saranno trasferiti in un altro paese dove l'invio di denaro è consentito. In via generale, per i cittadini non statunitensi non è possibile ricevere i sussidi per i mesi in cui vivono in uno di questi paesi, anche dopo aver lasciato tale nazione e alla presenza di tutti i requisiti.

### **Restrizioni della Social Security**

Le restrizioni della Social Security vietano di inviare somme di denaro a persone che si trovano in Cambogia, Vietnam o territori che facevano parte dell'ex Unione Sovietica (con l'eccezione di Armenia, Estonia, Lettonia, Lituania e Russia). In via generale non è possibile percepire i sussidi durante il soggiorno in uno di questi paesi, né è possibile inviarli a terze persone. Sono previste tuttavia

delle eccezioni per beneficiari in possesso di determinati requisiti che si trovano in paesi in cui la Social Security è soggetta a restrizioni.

Per usufruire di tali eccezioni occorre sottoscrivere le condizioni di pagamento. Una di queste è l'obbligo di presentarsi di persona ogni mese presso l'Ambasciata USA per incassare i sussidi. Si prega di rivolgersi al più vicino ufficio Social Security oppure ambasciata o consolato USA per maggiori informazioni su tali condizioni e sulla possibilità di usufruire delle eccezioni previste.

Chi non è in possesso dei requisiti per ricevere i sussidi con questa procedura, potrà comunque percepire tutti gli importi a cui ha diritto (ma che sono stati trattenuti a causa delle restrizioni a cui è soggetta la Social Security) una volta che avrà lasciato il paese in questione e si sarà trasferito in un altro paese dove l'invio di denaro è consentito.

## **Che cosa si deve fare per tutelare il proprio diritto ai sussidi**

Chi si trova all'estero riceverà periodicamente un questionario inviato dalla Social Security. In tal modo l'ente può stabilire se il beneficiario ha ancora diritto ai sussidi. Il questionario dovrà essere riconsegnato il più presto possibile all'ufficio che lo ha inviato. In caso contrario i versamenti saranno sospesi.

Oltre a rispondere al questionario, si devono notificare tempestivamente all'ente eventuali variazioni che hanno rilevanza ai fini del diritto ai sussidi. La mancata segnalazione o falsa dichiarazione su un fatto può comportare sanzioni pecuniarie o detentive. Inoltre, la mancata notifica tempestiva delle variazioni può comportare la perdita di parte dei sussidi.

## **Fatti da notificare alla Social Security**

Segue un elenco dei fatti che devono essere obbligatoriamente notificati alla Social Security. Per ciascuno di essi vengono fornite spiegazioni alla pagina indicata a lato.

- Pag. 46    Variazioni di indirizzo
- Pag. 47    Lavoro all'estero
- Pag. 52    Ripresa del lavoro o miglioramento delle condizioni di invalidità
- Pag. 52    Matrimonio
- Pag. 52    Divorzio o annullamento
- Pag. 53    Adozione di un bambino
- Pag. 53    Un minore non è più sotto la tutela del coniuge, della vedova o del vedovo del beneficiario
- Pag. 54    Un minore prossimo alla maggiore età è studente a tempo pieno o disabile

- Pag. 55 Decesso
- Pag. 55 Incapacità di gestire denaro
- Pag. 55 Deportazione o estromissione dagli Stati Uniti
- Pag. 56 Variazione della situazione genitoriale
- Pag. 56 Diritto a una pensione per un'occupazione non in regime Social Security

## Modalità di notifica

Le notifiche possono essere effettuate di persona, per posta o per telefono. Chi risiede nelle Isole Vergini Britanniche, in Canada o a Samoa può inviare la comunicazione al più vicino ufficio Social Security. Chi risiede in Messico può inviarla al più vicino ufficio Social Security oppure all'ambasciata o consolato USA. Chi risiede nelle Filippine può inviarla al seguente indirizzo:

Veterans Affairs Regional Office  
SSA Division  
1131 Roxas Boulevard  
0930 Manila, Filippine

Negli altri paesi può inviarla alla più vicina ambasciata o consolato USA. Si prega di consultare il sito [www.socialsecurity.gov/foreign](http://www.socialsecurity.gov/foreign) per un elenco completo di tali uffici.

Se è più semplice, si potrà anche inviare la comunicazione per posta aerea al seguente indirizzo:

Social Security Administration  
P.O. Box 17769  
Baltimore, MD 21235-7769  
USA

La comunicazione dovrà contenere le seguenti informazioni:

- nome della/e persona/e a cui si riferisce la comunicazione;
- il fatto che si intende notificare e la data in cui è avvenuto; e
- il numero di codice riportato nelle lettere o altra corrispondenza inviata dalla Social Security (un numero a nove cifre: 000-00-0000, seguito da una lettera o da una lettera e un numero).

## **Variazioni di indirizzo**

Per evitare smarrimenti o ritardi nella ricezione degli assegni è importante notificare alla Social Security eventuali variazioni di indirizzo. Anche se i versamenti vengono effettuati presso una banca, è bene comunicare qualsiasi modifica del proprio domicilio.

Nel notificare per iscritto un cambiamento di indirizzo all'ambasciata o consolato USA o alla Social Security Administration, trascrivere accuratamente il nuovo indirizzo a macchina o stampatello senza dimenticare il paese e il codice di avviamento postale. Ricordare inoltre di elencare i nomi di tutti i familiari che si trasferiscono al nuovo indirizzo.

## Lavoro all'estero

Chi lavora o è titolare di un'impresa all'estero e non ha ancora raggiunto l'età del pensionamento completo dovrà informare subito l'ambasciata o consolato USA o l'ufficio Social Security più vicino. In caso contrario si può incorrere in penalità con conseguente perdita dei sussidi. Tale perdita va ad aggiungersi alle trattenute sui sussidi in base a uno dei test sull'attività lavorativa trattati alle pagine successive.

Per i nati entro il 1937 l'età del pensionamento completo è 65 anni. Per i nati dal 1938, l'età del pensionamento completo aumenta gradualmente fino a 67 anni per i nati dal 1960 in poi.

L'attività lavorativa deve essere comunicata anche se si tratta di un impiego part-time o lavoro autonomo. Alcuni esempi di attività lavorative da comunicare sono: apprendista, agricoltore, rappresentante di commercio, istruttore privato, scrittore ecc. Chi è titolare di un'impresa deve comunicarlo anche se non presta la propria opera nell'impresa o non percepisce alcun utile.

Se un beneficiario minorenne (indipendentemente dall'età) inizia un apprendistato, il fatto deve essere comunicato all'ambasciata o consolato USA più vicini o alla Social Security Administration. Un apprendistato può essere considerato come attività lavorativa ai fini del programma previdenziale della Social Security.

I seguenti test sull'attività lavorativa possono incidere sull'importo del sussidio mensile percepito. Un'attività lavorativa svolta dopo aver compiuto l'età del pensionamento completo non determina alcuna conseguenza ai fini del pagamento dei sussidi.

### ***Test sulle attività lavorative all'estero***

I sussidi vengono trattenuti per ogni mese in cui un beneficiario che si trova all'estero e che non ha raggiunto l'età del pensionamento completo svolge più di 45 ore di lavoro dipendente o autonomo non soggetto a imposte Social Security. Non è rilevante l'importo dei guadagni o il numero di ore di lavoro giornaliero.

Si considera svolgere un'attività lavorativa in un determinato giorno una persona che:

- lavora come dipendente o lavoratore autonomo;
- ha un accordo di lavoro anche se di fatto non lavora perché in malattia, vacanza, ecc.; oppure
- è titolare o contitolare di un'impresa commerciale o attività economica anche se di fatto non vi presta la sua opera o non percepisce alcun utile.

In via generale, se i sussidi di un lavoratore in pensione vengono trattenuti a causa della sua attività lavorativa, anche le altre persone che percepiscono sussidi in quanto familiari non vedranno versati i loro importi per quei mesi. Tuttavia, il lavoro di altri che ricevono sussidi in



quanto familiari del lavoratore incide solo sui sussidi di ciascuno di essi.

### ***Test annuale di pensionamento***

In determinate condizioni, il lavoro svolto all'estero da cittadini o residenti degli Stati Uniti può essere in regime previdenziale Social Security. Se l'attività lavorativa rientra nel regime previdenziale Social Security, il lavoratore sarà sottoposto allo stesso test annuale di pensionamento applicabile a chi si trova in territorio statunitense.

***N.B.:** le attività lavorative svolte all'estero da alcuni cittadini e residenti USA è esente dal regime previdenziale Social Security in conseguenza di accordi internazionali di previdenza sociale conclusi tra gli Stati Uniti e i seguenti paesi:*

- Australia
- Austria
- Belgio
- Canada
- Cile
- Corea del Sud
- Danimarca
- Finlandia
- Francia
- Germania
- Giappone
- Grecia
- Irlanda
- Italia
- Lussemburgo
- Norvegia
- Olanda
- Polonia
- Portogallo
- Regno Unito
- Repubblica Ceca
- Spagna
- Svezia
- Svizzera

(Questo elenco di paesi è soggetto a occasionali variazioni. Per gli ultimi aggiornamenti si prega di consultare

il sito [www.socialsecurity.gov/international/countrylist5.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist5.htm) o rivolgersi al più vicino ufficio Social Security, ambasciata o consolato USA).

Per chi svolge un'attività lavorativa in uno di questi paesi, con reddito esente da imposte Social Security in base ai suddetti accordi, i sussidi saranno soggetti al test sulle attività lavorative all'estero come descritto alle pagg. 48-49. Per ulteriori informazioni sulle ripercussioni di un accordo esistente ai fini dei sussidi, si prega di rivolgersi all'ambasciata o consolato USA o all'ufficio Social Security più vicino.

Se l'attività lavorativa è in regime previdenziale Social Security, il beneficiario potrà percepire tutti i sussidi dovuti per l'anno di competenza se il reddito non supera l'importo annuo fissato come limite di esenzione. Tale limite viene modificato ogni anno. Per conoscere il limite attuale rivolgersi a un'ambasciata, consolato USA o ufficio Social Security, oppure scrivere direttamente alla Social Security all'indirizzo riportato nel paragrafo "Modalità di notifica" a pag. 46.

Se il reddito supera il limite, i sussidi subiranno detrazioni in base al reddito stesso.

- Per le persone che non hanno raggiunto l'età del pensionamento completo, l'importo erogato subirà una detrazione di 1 dollaro per ogni

2 dollari guadagnati oltre il tetto annuale.

- Nell'anno in cui si raggiunge l'età del pensionamento completo verrà detratto 1 dollaro per ogni 3 dollari guadagnati oltre un diverso e più alto tetto annuale, fino al mese in cui si raggiunge l'età del pensionamento completo.

Per calcolare l'importo dei sussidi che gli sono dovuti, il beneficiario deve tenere conto del suo reddito nell'intero anno. Per quasi tutti ciò significa il reddito da gennaio a dicembre.

Coloro che hanno raggiunto l'età del pensionamento completo possono percepire i sussidi per intero senza limiti di reddito.

### ***Anno di inizio dei sussidi***

Per calcolare il reddito complessivo per l'anno di inizio del diritto ai sussidi, tenere conto del reddito percepito in tale anno, sia nei mesi precedenti che successivi a tale inizio.

### ***Anno in cui si compiono i 18 anni***

I sussidi spettanti ai minori cessano al compimento dei 18 anni, eccetto per gli studenti che frequentano a tempo pieno una scuola elementare o secondaria, e per i disabili. Il reddito per l'intero anno in cui si compiono 18 anni è rilevante per il calcolo dei sussidi dovuti per quell'anno, sia che proseguano o che cessino al compimento del diciottesimo anno.

## **Ripresa del lavoro o miglioramento delle condizioni di invalidità**

Coloro che percepiscono sussidi in quanto disabili devono informare subito questo ente se le loro condizioni migliorano o se riprendono il lavoro. Si può continuare a percepire i sussidi per un periodo fino a nove mesi anche svolgendo un'attività lavorativa. Tale periodo, detto "periodo di prova", permette di verificare se si è in grado di lavorare senza doversi preoccupare per la possibile sospensione dei sussidi. Se dopo nove mesi la persona è in grado di continuare a lavorare i sussidi proseguiranno per altri tre mesi e poi cesseranno. Se invece non è in grado di lavorare, continuerà a ricevere i sussidi di invalidità.

## **Matrimonio**

Se contrae matrimonio, il beneficiario di sussidi Social Security deve comunicarlo all'ente. In alcuni casi i sussidi Social Security cessano dopo il matrimonio. In altri casi l'importo dei sussidi subisce variazioni. Ciò dipende dal tipo di sussidi percepiti e, a volte, dal fatto che il coniuge percepisca sussidi o meno.

## **Divorzio o annullamento**

È necessario informare la Social Security se il matrimonio si conclude con un annullamento o un divorzio. Divorzio o annullamento non comportano necessariamente la

cessazione dei sussidi Social Security. Se i sussidi percepiti sono legati alla posizione lavorativa propria e non del coniuge, il divorzio o annullamento del matrimonio non incidono su quanto percepito. Inoltre, il coniuge che ha compiuto i 62 anni che è stato sposato con un lavoratore per almeno dieci anni ha diritto ai sussidi anche in caso di divorzio. Si prega di comunicare eventuali variazioni anagrafiche del nome in seguito al divorzio/annullamento, in modo che il nuovo nome sia riportato nei versamenti effettuati.

## **Adozione di un bambino**

In caso di adozione di un bambino, comunicateci il nuovo nome dell'adottato, la data del decreto di adozione e i nomi e gli indirizzi dei genitori adottivi.

## **Un figlio non è più sotto la tutela del coniuge, della vedova o del vedovo del beneficiario**

Il coniuge o il vedovo/la vedova che percepisce sussidi in quanto si prende cura di un figlio minore di 16 anni o divenuto disabile prima dei 22 anni deve informare subito la Social Security se il figlio non è più sotto la sua tutela. In caso contrario si può incorrere in penalità con conseguente ulteriore perdita di sussidi.

Una separazione temporanea non incide sui sussidi se l'affidatario mantiene la potestà genitoriale sul minore. È necessario informare la

Social Security in caso di cambiamento di domicilio del beneficiario o del minore, o se la responsabilità nei confronti del minore è venuta a cessare. L'ente deve essere informato anche nel caso in cui il minore ritorni sotto la tutela del beneficiario.

## **Un minore prossimo alla maggiore età è studente a tempo pieno o disabile**

I sussidi destinati a un minore cessano quando questi compie i 18 anni, salvo il caso che sia celibe/nubile e disabile oppure frequenti a tempo pieno una scuola elementare o secondaria.

Se un figlio che ha compiuto i 18 anni percepisce sussidi in quanto studente, si dovrà informare immediatamente la Social Security se lo studente:

- abbandona la scuola;
- cambia scuola;
- passa dalla frequenza a tempo pieno alla frequenza a tempo parziale;
- è espulso o sospeso;
- viene retribuito dal datore di lavoro per frequentare la scuola;
- contrae matrimonio; o
- inizia un'attività lavorativa.

Se un figlio i cui sussidi sono cessati dopo il compimento dei 18 anni è diventato disabile prima dei 22 anni o non è coniugato e frequenta la scuola elementare o secondaria a tempo pieno prima dei 19 anni,

occorre darne comunicazione alla Social Security perché riprenda a versare i sussidi a favore del ragazzo. Inoltre, un figlio disabile che guarisce dall'invalidità potrà avere nuovamente diritto ai sussidi in caso di ricomparsa dell'invalidità entro i successivi sette anni.

## **Decesso**

In caso di decesso di un beneficiario di sussidi Social Security, il sussidio non è dovuto per il mese in cui è avvenuto il decesso. Ad esempio: se il beneficiario è deceduto in un qualunque giorno di giugno, il sussidio che porta la data di luglio (che si riferisce al mese di giugno) deve essere rimandato al mittente.

## **Incapacità di gestire denaro**

Alcune persone che usufruiscono di sussidi Social Security non sono in grado di gestire il proprio denaro. In tal caso la persona che accudisce il beneficiario deve informare la Social Security. L'ente potrà così disporre che il versamento sia effettuato a favore di un parente o altra persona facente le veci del beneficiario. Chi svolge tale funzione è detto "beneficiario delegato" ("representative payee").

## **Deportazione o estromissione dagli Stati Uniti**

In caso di deportazione o estromissione dagli Stati Uniti per determinati motivi, i sussidi Social Security vengono sospesi

e non potranno riprendere fino alla regolare ammissione della persona negli USA con permesso di risiedervi in modo permanente.

Anche in caso di deportazione o estromissione, le persone a carico possono percepire i sussidi se hanno la cittadinanza USA, o anche in caso contrario se trascorrono **tutto** il mese in territorio statunitense. Non potranno invece percepire sussidi per i mesi trascorsi anche solo in parte all'estero.

## **Variazione della situazione genitoriale**

I sussidi a favore di un figlio non cittadino USA possono cessare o riprendere al variare di determinate circostanze. La Social Security dovrà essere informata in caso di decesso, matrimonio o divorzio (o annullamento del matrimonio) del genitore naturale o adottivo o del patrigno/matrigna del minore, anche se tale persona non percepisce sussidi.

## **Diritto a una pensione per un'occupazione non in regime Social Security**

Il sussidio Social Security potrebbe diminuire se il soggetto che ha diritto a un sussidio Social Security per pensionamento o invalidità comincia a percepire un'altra pensione mensile, ad esempio da un ente previdenziale estero o un piano pensionistico privato, basata totalmente o parzialmente su



un'attività lavorativa non in regime Social Security. Il sussidio Social Security a cui ha diritto il soggetto potrà essere calcolato in base a una formula diversa. Per ulteriori informazioni richiedere l'opuscolo *Windfall Elimination Provision* (Pubblicazione n. 05-10045) presso un'ambasciata o consolato USA o un ufficio Social Security.

## **Smarrimento o furto dell'assegno**

Di norma i tempi di spedizione degli assegni all'estero sono più lunghi. I tempi sono variabili da paese a paese ed è possibile che l'assegno non arrivi nello stesso giorno tutti i mesi. In caso di mancato recapito dell'assegno dopo un periodo di attesa ragionevole, o in caso di smarrimento o furto, avvisare l'ambasciata o il consolato USA più vicini o scrivere direttamente alla Social Security Administration. L'indirizzo si trova a pag. 46.

Un duplicato sarà inviato il più presto possibile. Si prega comunque di fare tutto il possibile per impedire furti e smarrimenti, dato che l'emissione e l'invio di un duplicato a un beneficiario che si trova all'estero richiede tempi piuttosto lunghi.

## Accredito diretto presso istituti di credito

Può essere preferibile richiedere l'accredito diretto del sussidio Social Security sul proprio conto presso un istituto di credito del paese di residenza o degli Stati Uniti. Anche in caso di accredito diretto, comunque, occorre informare l'ente di eventuali cambiamenti di domicilio.

L'accredito diretto presenta diversi vantaggi: Non ci si deve preoccupare per l'eventualità che l'assegno arrivi in ritardo, venga smarrito o rubato. Con l'accredito diretto il beneficiario entra in possesso della somma molto prima che tramite assegno (in generale da una a tre settimane prima). Si evitano inoltre le spese di incasso dell'assegno e di cambio della valuta. Segue un elenco di alcuni dei paesi in cui è possibile effettuare pagamenti con accredito diretto:

- Anguilla
- Antigua e Barbuda
- Antille Olandesi
- Australia
- Austria
- Barbados
- Belgio
- Canada
- Cipro
- Danimarca
- Finlandia
- Francia
- Germania
- Giamaica
- Giappone
- Grecia
- Grenada
- Haiti
- Hong Kong
- Irlanda
- Isole Bahamas
- Isole Cayman
- Isole Vergini Britanniche
- Israele

- Italia
- Malta
- Messico
- Norvegia
- Nuova Zelanda
- Olanda
- Panama
- Polonia
- Portogallo
- Regno Unito
- Repubblica Dominicana
- Spagna
- St. Kitts Nevis
- St. Lucia
- St. Vincent Grenadines
- Sudafrica
- Svezia
- Svizzera
- Trinidad-Tobago
- Ungheria

(Questo elenco di paesi è soggetto a occasionali variazioni. Per gli ultimi aggiornamenti si prega di consultare il sito [www.socialsecurity.gov/international/countrylist6.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist6.htm) o rivolgersi al più vicino ufficio Social Security, ambasciata o consolato USA).

Per stabilire se l'accredito diretto (o altre forme di versamento elettronico) è possibile nel paese di residenza, ovvero per richiedere l'accredito diretto, rivolgersi all'ambasciata o consolato USA o ufficio Social Security più vicini, oppure scrivere all'indirizzo riportato a pag. 46.

## Imposte

Per i cittadini o residenti USA, i sussidi Social Security percepiti possono essere soggetti a imposta federale sul reddito fino all'85 per cento.

Chi presenta una denuncia dei redditi (per le imposte federali) in qualità di individuo e ha un reddito

complessivo compreso tra 25.000 USD e 34.000 USD, può dover pagare imposte su una quota fino al 50 per cento dei sussidi Social Security. Per “reddito complessivo” si intende il reddito lordo corretto più interessi non tassabili più metà dei sussidi Social Security. Se il reddito complessivo è superiore a 34.000 USD è possibile che si debbano pagare imposte su una quota fino all’85 per cento dei sussidi.

Chi presenta una denuncia dei redditi congiunta la quota imponibile di sussidi Social Security può arrivare al 50 per cento se il contribuente o il coniuge ha un reddito complessivo compreso tra 32.000 USD e 44.000 USD. Se il reddito complessivo è superiore a 44.000 USD è possibile che si debbano pagare imposte su una quota fino all’85 per cento dei sussidi.

Chi è parte di una coppia e presenta una denuncia dei redditi separata dovrà probabilmente pagare le tasse sui sussidi.

Per i cittadini esteri o residenti di paesi esteri le imposte federali sul reddito saranno trattenute dai sussidi. L’imposta è pari al 30 per cento sull’85 per cento dell’importo dei sussidi.

L’imposta sarà trattenuta sui sussidi di tutti gli stranieri non residenti, ad eccezione di coloro che risiedono in paesi in cui vigono trattati fiscali con gli Stati Uniti in base ai quali i sussidi Social Security non sono tassabili (o che prevedono un’aliquota più bassa). Gli Stati Uniti hanno stipulato trattati

di questo tipo con il Canada, l'Egitto, la Germania, l'Irlanda, Israele, l'Italia, il Giappone, la Romania, la Svizzera e il Regno Unito (cioè Inghilterra, Scozia, Galles e Irlanda del Nord). In base al trattato con la Svizzera, per i sussidi versati ai residenti in Svizzera non cittadini USA l'aliquota fiscale è del 15 per cento. Inoltre, i sussidi Social Security erogati ai cittadini indiani residenti in India sono esenti da questa imposta in quanto i loro sussidi sono basati sull'impiego pubblico federale, statale o locale degli Stati Uniti. (Questo elenco di paesi è soggetto a occasionali variazioni).

Dopo la fine di ogni anno i beneficiari riceveranno un estratto conto in cui è riportato l'importo dei sussidi versati nel corso dell'anno.

Molti stati esteri impongono tasse sui sussidi Social Security. Per i residenti USA che pensano di trasferirsi all'estero è consigliabile rivolgersi all'ambasciata del paese in cui intendono vivere, situata a Washington, D.C., per maggiori informazioni.

I sussidi Social Security sono calcolati in dollari USA. L'importo dei sussidi non subisce variazioni in ragione di oscillazioni nei cambi internazionali.

## Informazioni importanti su Medicare

Medicare è una formula di assicurazione sanitaria per persone aventi i requisiti e che hanno compiuto i 65 anni o sono disabili. La copertura Medicare è costituita da due elementi principali: assicurazione ospedaliera ed assicurazione medica. La parte ospedaliera dell'assicurazione Medicare provvede al pagamento delle prestazioni ospedaliere e alcuni tipi di assistenza successiva alle dimissioni dall'ospedale. L'assicurazione medica contribuisce al pagamento delle parcelle dei professionisti e di altri servizi medici.

In generale Medicare non copre le prestazioni sanitarie fruite all'estero. La parte ospedaliera dell'assicurazione Medicare è fruibile in caso di ritorno negli Stati Uniti. Non sono previste trattenute mensili sui sussidi per questa copertura assicurativa.

Chi desidera usufruire della parte di Medicare relativa all'assicurazione medica deve iscriversi. È previsto un premio mensile che di norma viene detratto dal sussidio.

Poiché le prestazioni Medicare sono disponibili solo negli Stati Uniti, potrebbe non essere vantaggioso richiederle e pagare il premio per l'assicurazione medica se si prevede di soggiornare all'estero per periodi prolungati. Occorre però tenere presente che, al momento di richiedere

l'assicurazione medica, il premio sarà superiore del 10 per cento per ogni periodo di 12 mesi in cui si sarebbe potuto sottoscrivere l'assicurazione ma non lo si è fatto.

Coloro che hanno già l'assicurazione medica e desiderano annullarla sono pregati di comunicarlo alla Social Security. L'assicurazione medica, e i relativi premi, proseguono per un altro mese dopo quello in cui è stata notificata la decisione di annullarla.

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)



**Social Security Administration**

SSA Publication No. 05-10152

(This publication is printed in English and Italian)

ICN 480160

Unit of Issue – Package of 25

August 2009 (Destroy prior editions)

